

TABLE OF CONTENTS

<b>HEINZ BLUHM</b>		
Luther and the English Bible: Three Coverdale Versions of Psalms 23 and 91 .....		1
<b>JIM CATHEY</b>		
Old High German "ant-:int-," "ur-:ir-" and Lexical Pho- nology .....		32
<b>ERNST S. DICK</b>		
Heroische Steigerung: Hildebrands tragisches Versagen		41
<b>EVELYN SCHERABON FIRCHOW</b>		
Was wissen wir über den Dichter des "Ackermann aus Böhmen"? .....		72
<b>MARION LOIS HUFFINES</b>		
Language Contact Across Generations: The Language of the Pennsylvania Germans .....		93
<b>PETER A. JORGENSEN and DONNA ANGLIN MORACO</b>		
The Categorization of English Loanwords .....		104
<b>HELMUT KRAUSSE</b>		
Der Schalk auf der Kanzel. Zur Darstellung des Geist- lichen im Schwankbuch des siebzehnten Jahrhunderts ...		115
<b>RAVEN I. MCDAVID, JR. and THEODORE LERUD</b>		
German Relics in the English of South Carolina .....		133
<b>ALLAN METCALF</b>		
The Pacific Coast: End of the Line .....		150
<b>WOLFGANG W. MOELLEKEN and KARL-HEINZ WANDT</b>		
Das Problem der Informantenauswahl bei der Konzeption einer (sozio-)dialektgeographischen Untersuchung zum Pennsylvaniendeutschen .....		168
<b>ARTHUR D. MOSHER</b>		
Synonym Pairs as Evidence of 15th Century Word-Geo- graphy: The Version of Tauler's Sermons in the Ms. Donaueschingen 293 .....		181
<b>PETER H. NELDE</b>		
Liebe und Sprache - ein Soziolinguistisches Thema? ...		202
<b>HERBERT PENZL</b>		
Zur relativen Chronologie der hochdeutschen Konsonan- tenverschiebungen .....		208
<b>JOSEF PURKART</b>		
Abbot Gottfried Bessel of Göttweig, Otfrid of Weißen- burg, and Codex G. 29 .....		222

PAUL SCHACH	
Observations on Palatine and Hessian Dialects on the Great Plains .....	232
GERD K. SCHNEIDER	
Das 'Sanfte Gesetz' und die Kontinuität der Geschlech- ter: Zur Darstellung der Senioren in Stifters Werk ..	249
LESTER W. SEIFERT	
A Link between Pennsylvania German Language and Lore .	267
CHRISTOPH STEPPICH	
Zum Begriff der 'Wisheit' in der Kleindichtung des Strickers .....	275
CARROLL E. REED	
Die Sachsenhäuser - 1821 .....	317
CARROLL E. REED	
Vita .....	326